

REGARD SUR

EDITO...

Mesdames, Messieurs, Chers Amis,
L'année 2012 vient de s'égrainer avec son lot de joies mais aussi de difficultés et de tristesse.

Elle laisse dans le berceau de 2013, une situation économique difficile qui nous fait craindre pour l'avenir de notre Cerdagne.

Ma pensée va tout d'abord à ceux qui nous ont quittés et à leurs familles ou proches, à ceux qui sont malades ou dans la détresse.

Entrée dans la nouvelle année est un moment privilégié où s'expriment les vœux et les projets, un moment qui permet un regard sur l'année qui vient de s'écouler.

L'année 2012 aura été riche en activités pour l'équipe municipale et ses collaborateurs, dans la continuité de la feuille de route que nous avons proposée aux élections de mars 2008.

Malgré les difficultés à obtenir les financements, les grandes lignes de nos propositions ont pu se concrétiser ou continuer (augmentation de la population par la maîtrise du foncier et la réalisation de lotissements et de logements, aménagement de la crèche, nouveaux locaux commerciaux, travaux au cimetière, révision du Plan Local d'Urbanisme, préparation de la deuxième tranche de la zone d'activités intercommunale...).

L'obtention de la première Fleur Régionale est venue récompenser le travail et l'effort des Saillagousains dans l'amélioration du cadre de vie.

Je ne m'aventurerai pas dans un listing détaillé car j'aurai le plaisir de vous présenter l'ensemble de ces actions lors de la cérémonie des vœux qui comme chaque année aura lieu le 31 janvier.

Nos ambitions pour 2013, avec enthousiasme et un optimisme mesuré, à partir d'une gestion du budget encore plus efficiente sur le plan communal, sera



de maintenir et tendre vers le meilleur service auprès de vous tous, c'est l'objectif majeur pour notre collectivité de proximité de favoriser cette mission qui est un levier de l'activité économique et touristique et de l'emploi.

2012 a enfin permis de définir le périmètre des intercommunalités sur le département.

Il faudra impérativement définir un projet de territoire partagé, accepté de tous pour renforcer l'action dans les domaines prioritaires : santé, tourisme, stations de ski, commerces, artisanat, agriculture, infrastructures sportives..., mutualiser nos énergies autour des grands secteurs, sans que l'impôt de nos concitoyens soit le seul élément d'équilibre.

Pour cela la réforme qui se prépare au niveau national (Axe 3 de la décentralisation) devra définir les compétences de chacune des collectivités et rechercher un bon niveau de coordination entre le bloc communes/communautés, départemental et régional.

Rendez vous aux vœux de la municipalité le jeudi 31 janvier 2013 à 18 heures

*Meilleurs vœux à tous pour 2013
Bon any nou 2013 a tots
Georges ARMENGOL*



SAILLAGOUSE

Mairie de SAILLAGOUSE - Place Oliva - 66800 SAILLAGOUSE - Tél. 04 68 04 72 89 - Fax : 04 68 04 05 57 - mail : mairie-saillagouse@wanadoo.fr - Site : www.saillagouse.fr

LA VIE DU VILLAGE

■ CHANGEMENT DE SECRETAIRE A L'ACCUEIL

Durant 17 ans, Sophie Chevrej vous a accueilli avec courtoisie et professionnalisme à la mairie, conseillé, aidé, orienté.

Depuis le 1er mai 2012, elle a rejoint son époux et ses enfants dans la plaine et pris ses fonctions dans son nouveau poste à la Communauté de Communes d'Argelès sur Mer.

Durant toutes ces années, nous avons pu apprécier sa discrétion, ses compétences professionnelles et ses qualités humaines lui ont permis de s'intégrer totalement dans le travail d'équipe.

Mais ne soyons pas tristes, Saillagouse reste dans un petit coin de son cœur, elle a lié de nombreuses amitiés en Cerdagne et nous savons que nous la verrons très souvent.

Afin de remplacer Sophie, des épreuves écrites et orales ont été organisées. Malgré la qualité de plusieurs candidates, il a fallu faire un choix. C'est donc maintenant Marina Marty, une jeune cerdane qui s'est très rapidement installée à Saillagouse, qui vous accueille à la mairie. Nous vous remercions dès à présent pour votre indulgence et votre patience, le temps de son apprentissage.

Vous avez certainement eu l'occasion aussi de rencontrer Jean-François Debat à la mairie. Ce jeune saillagousain a remplacé Magali Malé durant son congé maternité, jusqu'en décembre 2012. Enfin, une autre saillagousaine, Anne-Marie Vides-Novoa vient compléter l'équipe qui encadre les enfants à la cantine.



■ LA MAIRIE EN QUELQUES CHIFFRES

Cette année 2012, la mairie de Saillagouse a contrôlé et transmis aux services de la Sous-Préfecture et de la Préfecture (au 28.12.2012)

95 dossiers de cartes nationales d'identité.

265 dossiers de demandes de passeports.

108 dossiers de cartes grises.

13 permis de conduire dont 3 demandes de permis international.

■ PASSEPORT D'URGENCE

La Préfecture communique : Il existe une procédure de passeport d'urgence qui permet de délivrer, en temps réel, un passeport valable un an, ne comportant pas de composant électronique.

Considérant le nombre excessif de demandes abusives, les services de l'Etat feront dorénavant une application stricte des critères d'acceptation d'une demande de passeport d'urgence, qui ne sera délivré que dans deux cas :

- lorsqu'il existe des impératifs humanitaires ou médicaux.
- lorsque la demande est motivée par des raisons professionnelles (départ imprévu ne pouvant être différé).

■ URBANISME

En matière d'urbanisme, en collaboration avec le service instructeur de la Communauté de Communes « Pyrénées-Cerdagne », ont été instruits cette année :

- 19** Permis de construire
- 40** Déclarations de travaux
- 38** Certificats d'Urbanisme.

■ ETAT CIVIL

DECES

Plusieurs de nos amis nous ont quittés...

Cécile PEYRATO (née VILLAROYA);

Marie-Rose PORTIER (née INGLES);

Paulette DEBATENE (née BILLAUD);

Jeanne CAYROL (née ILLAC);

Jean FOSSATI;

Joseph DE MAURY;

Alain RIPPOL;

Isabel MARIO TORRENT

Raymond CASTELLANO, beau-père de Pascale, conseillère municipale

Marguerite MIR;

Médéric ARMANGAU;

Marie-Jeanne SIRE DE VILAR (née JANNIN);

Madeleine LAUNAY (née LUCAS), maman de Thierry Launay;

François RIBOT, beau-père de Denise RIBOT;

Hélène IGOUNET (née TROGNO),

Lucie PETIT;

Jean-Paul CALLENS

C'est avec une immense tristesse que nous avons appris le décès de Mr PLUCHON (époux de Mme Pluchon, Maire de Berven-Plouzévédé, ville jumelée avec Saillagouse). Nous nous souviendrons de son dernier séjour en Cerdagne en mars 2011, où, malgré la fatigue, nous le sentions heureux de profiter avec sa famille de notre belle région.

NAISSANCES

Quand de petites frimousses viennent égayer les foyers ...

Célia VIEGAS FORCADELL;

Nathan BONZOM;

Louane PESQUE;

Anaëlle TORNE;

Leroy RANNOU;

Pablo TRAVERS RIGOLA;

Mathis ARMENGOL MENDO;

Eliza HUGUET;

Emilio PINER PESIN;

Charline POSSIN;

Toni ZAPLANA-MALE;

Cléa MARGAIL;

Aaron LOPEZ;

Tino MAURIO

Cette liste est exhaustive en effet, l'information des enfants nés à Puigcerdà ne nous parviennent pas toujours. Parents ayez la gentillesse de nous signaler cet heureux évènement : l'arrivée de votre enfant...

MARIAGES

D'autres ont uni leurs destinées...

Bruno LEAL et Séverine GRAULLEAU;

Stéphan BALDACCIONI et Sophie PESQUE;

Christian WARIE et Maria-Hélène MENDES;

Joao Paulo SANTOS DA CONCEICAO SALGUEIRO et

Marie-Christine GALLEMAND

Un grand merci aux nouveaux mariés pour les dons remis à l'occasion de leurs mariages.

■ ERRATUM

Dans le précédent bulletin, nous vous faisons part du mariage Eric Rannou avec Marie Vidal.

Une erreur s'est glissée dans les prénoms, il s'agit de Yannick RANNOU qui a uni sa destinée à celle de Marie VIDAL-BUSCAIL.

Nous présentons toutes nos excuses à la famille et bien sûr aux époux à qui nous renouvelons tous nos vœux de bonheur.

CENTRE DES FINANCES PUBLIQUES

Changement d'horaires - La Trésorerie de Saillagouse a changé ses horaires d'ouverture au public depuis le 09 juillet. **Dorénavant, les horaires sont : du lundi au jeudi de 09h à 12h et de 13h30 à 16h et le vendredi de 09h à 12h.**

DEVENIR GENDARME



Gendarmerie nationale

Gendarme, un métier d'avenir.

La gendarmerie recrute 3500 sous-officiers, et 7500 Gendarmes Adjointes Volontaires. Avec ou sans diplôme, âgé de 17 à 36 ans, vous êtes dynamique, ouvert sur le monde qui vous entoure, vous avez

un esprit d'équipe, vous souhaitez être au service des citoyens, exercer un métier aux missions variées et acquérir une expérience professionnelle reconnue (prévention de la délinquance, enquêtes judiciaires, protection de l'environnement, assistance et secours à la population...)

Pour plus de renseignements, vous pouvez vous adresser à votre Mairie, mais également à la Brigade de Gendarmerie la plus proche de votre domicile, ou en composant le 0820 220 221 (0.09€ttc/mn) et sur le site internet www.lagendarmerierecrute.fr



S.I.T.V. CERDAGNE-CAPCIR

SYNDICAT INTERCOMMUNAL POUR LA REEMISSON DE LA TELEVISION
Mairie de Saillagouse - Place Oliva - 66800 SAILLAGOUSE
Tél : 04 68 04 72 89 - Fax : 04 68 04 05 57
Adresse mail : sitvcerdagnecapcir@laposte.net

Information TNT HD

Désormais, le multiplex Haute Définition MR 5 est en service dans toutes les communes de Cerdagne et du Capcir.

Pour recevoir les 4 chaînes Haute Définition de ce multiplex, soit : TF1 HD, FR2 HD, FR5 HD et M6 HD, si votre téléviseur peut recevoir en HD, il faut faire une recherche automatique des chaînes. Elles se substitueront automatiquement aux mêmes chaînes non HD, avec les N° suivants : TF1/1, FR2/2, FR5/5, M6/6. En cas de panne du MR5, sur les TV HD, il sera possible de recevoir les Chaînes non HD sur les N° suivants : TF1/51, FR2/52, FR5/55, M6/56. Pour les TV non HD, pas de changement.

Formation TDT Catalunya

La TDT de Catalunya n'est plus reçue dans beaucoup de nos communes depuis un certain temps ; cet état de fait, indépendant du SITV est dû à l'arrêt pour raisons financières de la retransmission des émissions par satellite de toutes les émissions en provenance d'Espagne. Nous recherchons une solution avec « Télévisio de Catalunya » pour que nous puissions reprendre normalement nos réémissions.

SIVM



Syndicat Intercommunal à Vocation Multiple de la Haute Vallée du Sègre & Régie des Eaux

Il est demandé à tous de ne pas jeter de lingettes dans les toilettes afin d'éviter de boucher les égouts et obstruer les stations d'épuration.

VISIOGUICHET

à la Communauté de Communes Pyrénées-Cerdagne - 04.68.04.53.30

Les permanences au visioquichet font partie des 3 Relais Services Publics de Terres Romanes avec ceux d'Olette et de La Lagonne.

Elles permettent de se mettre en relation avec :

- la CAF et la CPAM le vendredi matin de 9 h à 12 h,
- le Pôle Emploi sur convocation
- et l'Assurance Maladie.



ECOLE

Rentrée 2012

Depuis de nombreuses années, la volonté du Conseil Municipal est de proposer des solutions d'habitat permanent : réalisation de lotissements communaux, augmentation du parc de logements... et cette politique porte enfin ses fruits. Cette année, la population a très fortement augmenté et cette hausse s'est répercutée sur les effectifs scolaires. A la rentrée, ce sont donc 160 enfants qui se répartissent entre l'école maternelle et l'école élémentaire, sans compter les 20 enfants qui ont intégré la nouvelle école multilingue Jordi Pere Cerdà. Cette forte hausse s'est également reportée sur le nombre d'enfants fréquentant la cantine qui, rappelons-le, est accueillie dans les locaux du restaurant Le Craphuteur. Afin que le moment du repas soit aussi un moment de plaisir et de détente, il a été décidé de mettre en place deux services : le premier accueille les plus jeunes puis au second service, ce sont « les grands » de l'école qui vont enfin se restaurer.



ECOLE JORDI PERE CERDÀ



C'est dès ce mois de septembre 2012 que l'Association Culturelle Catalane et Multilingue Jordi Pere Cerdà a ouvert un établissement scolaire privé au n°1 Impasse Notre Dame. Cette école catalane et multilingue se donne pour mission l'éducation intégrale, c'est à dire intellectuelle, artistique, citoyenne, écologique et motrice des enfants entre 2 et

10 ans depuis la petite section de maternelle jusqu'au CM2. L'école prévoit d'accueillir les enfants de toute la région sans distinction de lieu de résidence. L'objectif est la progression intellectuelle et le développement personnel des élèves en cohérence avec les programmes du premier degré français. Tous les enfants doivent obtenir une bonne formation académique avec de grandes capacités d'apprentissage, d'esprit critique et de valeurs citoyennes. Ces choix serviront aux enfants pour communiquer, créer, progresser dans les apprentissages scolaires postérieurs, collèges, lycées et universités françaises ou catalanes voire européennes.

Dans l'optique de développer l'accès à la culture de l'autre, nous considérons essentiel l'apprentissage de la langue catalane et de la langue française. Nous tenons spécialement à l'immersion linguistique de tous les élèves, français comme catalan, pour viser une maîtrise quasi native des deux langues et créer ainsi une dynamique multiculturelle pour les enfants, petits comme grands.

Une initiation à l'espagnol et à l'anglais est également proposée, car ces deux langues se développent considérablement aujourd'hui. La maîtrise de plusieurs langues est devenue une condition sine qua non pour vivre avec respect et tolérance, pour s'adapter et grandir dans le monde qui nous entoure.

Un autre objectif principal est de faire de ce centre un espace d'accueil qui favorise l'autonomie et la responsabilité des enfants, mais aussi une sensibilisation au développement durable en nous appuyant sur la richesse de notre territoire.

Eduquer et enseigner est le travail de l'école de 9 heures à 17 heures, les lundis, mardis, jeudis et vendredis. Ce travail se poursuit lors du service de garderie de 7 h 45 à 9 h et de 17 h à 18 h. L'association va également organiser des cours de catalan et français ouvert aux adultes de tous niveaux.

Pour tous renseignements vous pouvez contacter Eric Planes 04 68 04 72 08 ou 06 73 05 12 05, ajpc@perfil.cat

INFO IMPOTS CDC

PYRENEES-CERDAGNE

Les entreprises sont soumises à la C F E (Contribution Foncière des Entreprises au lieu et place de la Taxe Professionnelle). L'évolution des textes fiscaux a permis au conseil communautaire de modifier les critères d'imposition.

Entreprises dont le C.A. < 100 000€ base imposition maxi : 730 au lieu de 2 020 en 2011. Soit un C F E de 730 X 30,99 % = 226€ au lieu de 626€ en 2011

Entreprises dont le C.A. > 100 000€ base imposition mini : 3 030. Soit 3 030 x 30,99 % = 939€. Le taux d'imposition de la CDC n'a pas augmenté dans le taux rebasé de 30,99 % pour 2012.

■ 95ème CONGRÈS DES MAIRES



Cette année 2013 a été l'occasion pour deux d'entre nous de participer au congrès national des maires, avec la délégation de l'AMF 66 (Association des Maires de France). Le thème principal concernait la Décentralisation Acte III « **Qui fera quoi et comment** ». Le Président de la République et de nombreux ministres se sont exprimés à l'occasion de leur venue au congrès. Il apparaît aux yeux de tous que nous sommes à un moment décisif pour nos collectivités, avant le nouvel acte de décentralisation prévu pour ce printemps 2013. Sa réussite dépendra certes du dialogue et de la confiance entre l'Etat et les collectivités mais aussi et surtout de la clarification des compétences entre le socle Commune/Communautés des Communes, le Département, la Région et l'Etat, en charge des compétences stratégiques et régaliennes, qui doivent garantir, entre autres, la cohésion sociale. Cette meilleure organisation des compétences entre collectivités doit, autour d'un véritable projet de territoire, assurer une meilleure coordination de l'action des différentes collectivités.

Dans tous les cas la commune doit rester un chantre de la proximité, de relation avec nos populations, alors que les communautés de communes, dans le prolongement des communes auront un rôle de mutualisation des moyens et des services vers les communes et leur population (Tourisme, Services urbanisme, Droit au sol, mise en œuvre des schémas de cohérence territoriales ex : SCOT)..., de réaliser dans le cadre du projet de territoire les actions et les investissements stratégiques d'intérêt intercommunal (infrastructures sportives, zones d'activités, ...)

Cette répartition des compétences doit permettre la prise en compte de la spécificité, la diversité de nos territoires, de leur richesses, dans le cadre d'une politique conventionnelle avec les Départements et les Régions, l'Etat agissant pour obtenir un développement équilibré à l'ensemble du territoire national ; l'article 1 de la loi du 9 janvier 1985 rappelle ce principe pour la montagne :

« La République Française reconnaît la montagne comme un ensemble de territoires dont le développement équitable et durable constitue un objet d'intérêt national »

(*extrait d'une intervention du congrès de l'Association Nationale des Elus de la Montagne*)

Le Cardinal Richelieu disait « La Politique consiste à rendre possible ce qui est nécessaire ». Pour réussir dans cette entreprise il faut que cette volonté politique en faveur de nos territoires de montagne et ruraux soit partagée, depuis les petits villages jusqu'au plus haut sommet de l'Etat.

Les séjours de Monsieur le premier Ministre et de Monsieur le Ministre de l'Intérieur en Pyrénées Cerdagne sont quelque part des éléments de reconnaissance de notre territoire.

G. ARMENGOL Maire, Conseiller Général

■ COMMUNIQUE DE PRESSE

Pour trouver un emploi, une formation, un logement

télécharge l'application mobile

Mission Locale Jeunes des P.O.

Gratuite

Disponible sur :

Google play | www.mlj66.org

Tél. MLJ : 04 68 34 26 61



LA 1ère APPLICATION MOBILE POUR LES 16/25 ANS LANCEE PAR LA MISSION LOCALE JEUNES DES PYRENEES-ORIENTALES

Trouver un emploi, une formation, un logement à l'aide de son téléphone mobile

Créative et réactive, la Mission Locale Jeunes s'est lancée le défi de créer sa propre application pour téléphone mobile.

Parce que l'application mobile est le premier moyen de communication des jeunes,

la MLJ souhaite faciliter l'accès à l'information à tous les jeunes du département et contribuer à accélérer leur insertion sociale et professionnelle. Les dernières actualités seront ainsi accessibles en un instant à l'aide de leur téléphone mobile.

Offres d'emploi, de formation, de logement, présentation des métiers en tension, informations sur les contrats jeunes et les différentes aides pouvant être mobilisées pour faciliter les parcours, actualités sur les événements ayant lieu dans le département, quizz de préparation aux entretiens d'embauche ou à la gestion de budget sont autant d'actualités disponibles sur l'application MLJ.

Pour sensibiliser un plus grand nombre de jeunes et ainsi contribuer à leur réussite, le Conseil Général des Pyrénées-Orientales s'est mobilisé aux côtés de la MLJ en participant activement à la campagne de communication.

Sur les affiches et les flyers déployés sur l'ensemble du département, des QR Codes permettront de scanner l'application mobile.

Elle sera aussi en téléchargement gratuit disponible sur google play, Apple store sur www.mlj66.org.

Afin de donner aux jeunes des informations les plus récentes possibles, une équipe est mobilisée pour actualiser quotidiennement l'application mobile et alerter sur des événements via des notifications push. L'application mobile de la MLJ, c'est préparer l'avenir des 16/25 ans !

Contacts Mission Locale Jeunes : - Véronique Ramirez - Tél. : 06 24 01 63 34
Pascale Puly - Tél. : 04 68 34 79 54 / 06 24 01 63 49



■ 28ème CAMPAGNE DES RESTOS DU CŒUR 2012/2013

Antenne de Saillagouse et Matemale : Zone d'activités du Sègre - Rue de la Llose (Immeuble de la Communauté de Communes Pyrénées-Cerdagne) - Porte n°2 - Tél. 04 68 04 67 09

La première distribution a eu lieu le jeudi 29 novembre toute la journée à Saillagouse.

Les bénévoles sont également les bienvenus. Pour participer à cet élan de solidarité, n'hésitez pas à contacter les restos à Saillagouse.

COMPTE ADMINISTRATIF 2012 DEPENSES ET RECETTES

Fonctionnement Compte administratif 1.504.228 €

Dépenses sur 100€

Charges générales	24€
Charges de personnel	27€
Charges de fonctionnement courante aux organismes intercommunaux	15€
Charges d'ordre (intérêts, pensions)	12€
Charges diverses	6€
Total 2012	16€

Recettes sur 100€

Impôts et taxes	56€
Dotations de l'Etat	25€
Autres produits de gestion courante (loyers...)	14€
Produits de Services (Produits financiers divers)	2€
Opérations d'ordre financier	2€
Atténuation des charges	1€

Total 2012	234 761€
Charges exceptionnelles	156 038€
Total 2011	591 993€
	981 992€
487 722€ transférés en section d'investissement	



Investissement 624.784 €

Investissement capital: 189.962 €
 Investissement de terrains: 97.186 €
 Investissement village (Notre dame+maison rigole): 118.887€
 Investissement commerces ancienne gendarmerie : 56.843€
 École + divers: 21.595€
 Eau: 34.733€
 Réseaux: 13.965€

Excédent transféré : 487.722€
 Fonds TVA + TLE: 86.515€
 Subventions d'investissement: 48.611€
 Dépôt et cautionnement: 1.936€



LA VIE ASSOCIATIVE...

■ AAPPMA LA TRUITE DU SEGRE

Concours 2012

Le 23 juin 2012 le plan d'eau de Saillagouse accueillait son troisième concours de pêche. Pour cette manifestation, la Fédération de Pêche des P.O a effectué un déversement de 50 kg de truites. Organisée par l'association La Truite du Ségre, vingt-cinq pêcheurs de tout âge se sont inscrits.

Après quelques heures de pêche, 128 truites ont été ramenées sur le bord du plan d'eau. Autant vous dire qu'ils n'ont pas tout pris, il reste encore dans l'eau quelques beaux sujets.

La plus grosse prise de 1kg350, a été pêchée par la plus jeune des participants, Melle Cazals Lilly, inscrivant son nom à jamais sur le planxot de notre association.

A l'issue du concours, la Mairie, le Conseil Général, Groupama, La Truite du Ségre ont récompensé les adultes et les jeunes de moins de 14 ans :

- concours moins de 14 ans : 1er Inan Assya, 2ème Orriols Guillem, 3ème Hugo Casals, tous les autres enfants participant au concours ont été récompensés
- concours adultes : 1er Pouille Georges, 2ème Mir David, 3ème Fihol Alain

Clin d'œil de la Truite du Ségre : cette année un lot spécial a été remis à la plus petite pesée : Mme Frigola Danielle.

Encouragements de La truite du Ségre : à M Yazidi Adil, et M Médina Christophe.

Dans la bonne humeur, un apéritif offert par la mairie de Saillagouse, et la truite du Ségre est venu clôturer cette belle matinée de pêche.

AAPPMA LA TRUITE DU SEGRE : cartes 2012

Cette année, à titre expérimental, les cartes de pêche ont pu être retirées à la Salle d'Exposition, à côté de la Mairie.

AAPPMA LA TRUITE DU SEGRE : Déversements 2012

Deux déversements ont été programmés, l'un le 14 juillet et l'autre le 18 août. Sur le parcours jeunes, des déversements surprise ont pu aussi être mis en place.

AAPPMA LA TRUITE DU SEGRE : réglementation 2012

La réglementation est affichée sur l'accès au plan d'eau. Elle est contrôlée par les garde-pêches de l'association : Mrs Michel Caballero et Frédéric Vergnes.

Quelques Rappels :

- Permis obligatoire
- 8 truites par jour et par pêcheur
- 1 seule canne par pêcheur
- La pêche au lancer destinée à animer des cuillères et des leurres est interdite sur le plan d'eau.

LA TRUITE DU SEGRE SOUHAITE que vous ayez passé d'agréables moments de détente autour de l'activité « pêche ».

■ AMICALE POST SCOLAIRE

Remerciement aux parents

Les enseignants de l'école élémentaire et maternelle de Saillagouse, ainsi que les membres de l'amicale post-scolaire remercient chaleureusement toutes les personnes qui se sont investies dans la vie de l'école durant l'année scolaire écoulée et souhaitent qu'elles soient aussi nombreuses et motivées cette année.

Ecole élémentaire de Saillagouse
16, ave des Comtes de Cerdagne
66800 SAILLAGOUSE
04 68 04 72 78

■ ADMR

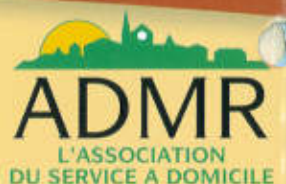
Notre association d'aide à domicile existe en Cerdagne depuis 1974 et est en constante augmentation.

Elle vient en aide aux personnes fragilisées par l'âge, la maladie ou le handicap. Nos aides à domicile suivent une formation 2 fois par an et 8 ont le diplôme d'auxiliaire de vie sociale. Le service est assuré 7 jours sur 7, l'aide du dimanche et des jours fériés étant réservée aux personnes dépendantes et isolées.

Un véhicule adapté est à la disposition des personnes âgées pour leurs différents déplacements (courses, rendez-vous). D'autres services sont proposés (portage des repas à domicile, télé-alarme, tâches ménagères, préparation des repas, aide à la toilette et garde de jour).

Nos bureaux : ancien Presbytère, 66760 BOURG-MADAME.

Téléphone : 04.68.04.65.27



■ ASSOCIATION SAUVEGARDE DE L'EGLISE SAINTE EUGENIE

Après la réfection complète du sol de l'église financée par la mairie, l'association a soldé son compte en participant à l'achat des nouveaux bancs qui vous attendent chaque dimanche à 11h15.

Cet été, les bénévoles ont ouvert l'église au public les mardi, jeudi et samedi de 18h à 19h.

Nous vous sollicitons pour des dons ou au travers de la cotisation de 20 € qui peuvent être remis à la trésorière Mme CARCASSONNE afin de renflouer la trésorerie pour terminer la dernière étape qui est la restauration de la main de Sainte Eugénie et le nettoyage du retable central de Ste EUGENIE réalisé par Paul SUNYER et Louis BAIXA.



■ TENNIS CLUB SAILLAGOUSE

L'Ecole de Tennis a clôturé sa saison autour d'un pique-nique préparé par les membres du Club. Le mini tennis (enfants de 4 à 9 ans) assure la relève avec ses « graines de champion » qui jouent avec des balles plus grosses et moins rapides souvent sur une moitié de terrain, l'autre moitié réservée aux activités ludiques : rapidité de déplacement, adresse et lancer de balle. Plusieurs équipes de jeunes (9 à 18 ans) tous autant motivés les uns que les autres, se sont déplacés en compétitions et tournois durant tout l'été, et ont ramené quelques trophées.

Quant aux adultes, c'est dans une ambiance toujours bien sympathique, que plusieurs cours de niveaux différents ont lieu.

Nos cours collectifs (de 4 à 77 ans) enseignés par Charly Llech (BE diplômé d'Etat) se déroulent quotidiennement sur le court de tennis, route de Rò, durant toute l'année. L'été et pendant les vacances scolaires, des stages sont également organisés.

Félicitations à toutes et tous pour vos nombreuses performances. Les cours ont repris dès le 10 septembre pour une nouvelle année autour de la balle jaune !

P.S. : Nous vous invitons tous à venir essayer ce sport passionnant. Renseignements et inscriptions auprès d'Anne-Marie Kervévan : 04.68.04.72.80 ou de Charly Llech : 06.16.91.26.39.

Nouveau : Prochainement le court extérieur sera éclairé.

LA VIE ASSOCIATIVE...

CHEMIN FAISANT

L'association "Chemin Faisant" en partenariat avec la Mutualité Française proposait la sixième édition du Printemps des seniors sur le thème « Passeport Santé ! » le jeudi 24 mai dernier à Saillagouse (salle François ESTER).



commune de Saillagouse.

Après le mot de bienvenue de Monsieur le Maire qui soulignait la joie qu'il avait d'accueillir dans sa commune des seniors si attentifs à leur santé, Martine Taberné, Directrice de Chemin Faisant et Françoise Bernard, Responsable « Promotion Santé » à la Mutualité française remerciaient par avance les partenaires fidèles et incontournables qui avaient permis de mettre en place cette journée et ils étaient nombreux !

Conseil Général, CAMIEG, Association Joseph Sauvy, ADOT 66, Dépistages 66, Pieds et Mains agiles, Proxi's, A.D.M.R., Jane Russily, ADAPAC, Réha TEAM, Charte Intercommunale de Cerdagne, Parc Naturel de la Vallée d'EYNE et la Clé des Champs.

Cécile FORESTIER, Présidente de l'Association Terre et Ciel est venue avec un groupe dynamique faire une présentation de QI-GONG.

Comme d'habitude cette journée a rencontré un vif succès tant par la participation de nos seniors que par l'ambiance. Tout le monde s'est retrouvé autour de l'excellent petit déjeuner offert par la com-

Des ateliers permettaient de faire le point sur son alimentation (Mutualité), de s'initier à l'utilisation du défibrillateur (Mutualité), de s'informer et de se relaxer avec la CAMIEG, de prendre sa tension, (Agir abcd, MNH), de mesurer sa glycémie (Association catalane des Diabétiques), de tester son équilibre et sa mémoire (équilibre 66) sa vision et son audition (Via Santé), son souffle, ses capacités physiques, ses troubles du sommeil (clinique la Solane), un relooking (Adèle Beauté), réviser son code de la route (Prévention Routière). Soulignons



une grande nouveauté cette année : le dépistage de l'Artérite Oblitérante des Membres Inférieurs et de l'Anévrisme de l'Aorte Abdominale par des médecins angiologues.

Encore une action efficace sur le territoire en terme de prévention, de socialisation, de simplicité et de convivialité à l'actif de l'Association « Chemin faisant » et de la Mutualité Française.

Pour tous renseignements sur les actions à venir :
Chemin faisant 04 68 04 84 17 ou 06 71 21 10 80.

FSFCB

Fédération des Secouristes Français Croix Blanche



Association fondée en 1892 - Reconnue d'utilité publique en 1898 sag 8898 créatrice en France du secourisme moderne en 1892.

La Croix Blanche de Cerdagne Capcir vous propose des formations aux Premiers secours pour tout public : Prévention et secours Civique de niveau 1, Premiers secours en Equipe de niveau 1 et 2, Brevet National de Moniteur des Premiers Secours, Pédagogie Appliquée au Emplois de niveau 3 et 1, Sauveteur Secouriste du Travail (PSC1, PSE1 PSE2, BNMP3 PAE3 PAE1, SST) ainsi que des formations spécifiques (BNSSA, formations continues...)



Le comité de la Croix Blanche de Cerdagne Capcir est une association de secourisme agréée par la préfecture des Pyrénées-Orien-



tales et sous tutelle de la Fédération des Secouristes Français Croix Blanche, reconnue d'utilité publique en 1898.

Pour toutes les formations, nous nous adaptons à vos besoins. Les cours se déroulent à la salle Polyvalente « François ESTER » de Saillagouse, local mis à disposition de l'association par la Municipalité de Saillagouse.



N'hésitez pas à nous contacter :

Fédération des Secouristes Français
Croix Blanche des Pyrénées-Orientales
1 Placéta del Cadi
66800 ERR
Tél : 06.71.65.21.40
Email : croixblanche-cerdcap@sfr.fr
<http://croixblanche-cerdcap.perso.sfr.fr/>

PAINTBALL



OUVERT TOUTE L'ANNEE 7/7 sur réservation
OUVERT MEME LE DIMANCHE !

Pour un enterrement de vie de Garçon / Jeune fille inoubliable, un anniversaire de folie ou tout simplement un moment de rigolade entre amis.

A SAILLAGOUSE
Me contacter 06.85.11.14.51
Esp : 0033.685.111.451

HANDBALL CLUB CERDAN

Vous voulez pratiquer un sport collectif et tout nouveau en Cerdagne, alors rejoignez-nous au HandBall Club Cerdan les mercredis de 20h à 21h15 et les vendredis de 19h à 21h. Tous les niveaux sont acceptés. Pour plus d'informations vous pouvez contacter Sébastien au 06.63.76.79.23.

LA VIE ASSOCIATIVE...

■ LA VIE DE "LES CAMILLERES"

Cette année 2012 restera marquée par la disparition subite, en novembre dernier, de Monsieur Marc Rousset président et choriste des Camilleres. Son implication dans notre vie associative, comme dans d'autres domaines, ne s'est jamais démentie depuis son intégration voici près de huit ans. Cette perte imprévisible affecta fortement tous les membres de la chorale qui accompagnèrent leur ami dans son dernier parcours en interprétant « l'Emigrant ».



En ce qui concerne son activité, la chorale a participé, jusqu'aux congés d'été, à trois manifestations importantes.

La première eut lieu à Villefranche de Conflent, le lundi de Pâques, dans le cadre des festivités de la cité à l'initiative de monsieur Alain Nunez président de l'association Patrimoine, Histoire et Art Roman en Conflent en hommage à notre chef de chœur Germain Malé enfant du pays. Deux autres chorales étaient associées à cette manifestation : Alégría de Vernet les Bains et les Cantaires de Ria-Cirac.

Ensuite vint la Trobada de Saillagouse du 28 avril où elle recevait, pour répondre à leur invitation précédente, la chorale de Palamós. Malgré le mauvais temps, de nombreux mélomanes assistèrent, enthousiastes, au concert donné conjointement par les deux formations en l'église sainte Eugénie en présence de monsieur le maire.

La troisième concerne la Trobada de cors de Clavé de Catalunya Nord qui rassemblait le 13 mai à Prades 18 chorales, soit près de 600 choristes, pour un grand concert qui prit toute la journée et se termina avec 5 oeuvres chantées en commun. A cette occasion un hommage fut rendu à notre chef de chœur par M. Cruells de Barcelone président de la Fédération Cors de Clavé de Catalogne.

Notons également la participation de la chorale à l'hommage rendu dans tous les pays catalans au grand poète Jacint Verdaguer en interprétant, à Puigcerdá le 10 juin avec toutes les chorales de Cerdagne, deux de ses oeuvres mises en musique.

Après la reprise, en septembre, vint la classique « trobada » qui réunit à Talló toutes les chorales de Cerdagne.

Puis, le 27 octobre, l'ensemble assure un concert en l'église de Fuilla berceau de notre chef de chœur à l'occasion de la fête de la pomme de la vallée de la Rotja. Dans la foulée, le 1^{er} novembre, participation aux animations du 36^{ème} « aplec » des Groupes Excursionnistes de Catalogne.

Enfin l'activité de l'année s'est terminée par une contribution au concert de Noël catalans donné avec deux autres chorales, en l'église saint Jacques de Perpignan suivie de l'animation traditionnelle de la messe de minuit à Saillagouse.

En raison des événements douloureux survenus, l'enregistrement de notre nouveau C.D., qui devait avoir lieu en novembre, a été reporté en 2013. Passez la nouvelle année du mieux possible !

■ KUNDALINI YOGA

Pour une détente du corps et de l'esprit...

Le kundalini Yoga est un yoga particulièrement puissant dans ses effets (circulation de l'énergie vitale, renforcement du système immunitaire, du système nerveux, détente profonde du corps et de l'esprit en chassant stress, tensions nerveuses, dépression...). Il est basé sur une pratique corporelle (utilisation de postures statiques et dynamiques), une pratique respiratoire et intégrant la relaxation et la méditation.

Cours le lundi soir à 19 h et le jeudi matin à 10 h - Salle polyvalente François Ester, Route de Rô - Contact : Angeline au 06 37 65 16 33

■ DANSE ENERGIE

Venez nous rejoindre pour un moment chaleureux de partage et d'expression à travers la danse. Aucune compétence n'est nécessaire et aucune technique en danse ne sera enseignée. La Danse Énergie est un moyen de rentrer en contact avec l'instant présent, son corps, ses sensations et ses émotions. Elle favorise la libération de nos tensions, de nos énergies et permet que notre créativité puisse s'exprimer librement.

Rendez-vous tous les jeudis de 19 h à 20 h 30 - Salle polyvalente François Ester, Route de Rô - Contact : Angeline au 06 37 65 16 33

■ PROXIS



Implantée à Saillagouse depuis 2004, l'association Proxi's propose des services à domicile en Cerdagne, Capcir et Conflent.

Entretien de la maison et du jardin, aide aux personnes âgées et aux personnes dépendantes, garde d'en-

fants... Proxi's met à la disposition des particuliers un personnel qualifié pour les accompagner au quotidien.

Son agrément qualité, sa capacité à offrir un service personnalisé et l'expérience de son personnel régulièrement formé sont autant de garanties de disposer de prestations efficaces et d'une relation humaine de qualité.

La proximité, l'écoute et la convivialité guident tous les jours l'équipe de Proxi's dans ses missions auprès des familles.

Contact : PROXI'S - Services à la personne

1, avenue du Roussillon

66800 SAILLAGOUSE

Tél. 04 68 04 73 03

Courriel : proxis.66@wanadoo.fr

■ RELAIS ACTIVITÉS



Relais Activités, Association Intermédiaire assure sur l'ensemble du plateau cerdan, la mise à disposition de personnes en recherche d'emploi pour effectuer tout type de missions auprès de particuliers (garde d'enfants, entretien, petits travaux, etc.), de collectivités, d'associations et d'entreprises.

Rapprocher des demandeurs d'emploi en répondant efficacement aux besoins de nos partenaires professionnels constitue notre mission.

Que vous soyez un professionnel en recherche de personnel, ou un demandeur d'emploi n'hésitez pas à contacter notre équipe pour trouver des solutions adaptées.

Pour l'année 2011, Relais Activités c'est :

- 120 personnes mises à disposition,
- 25 000 heures de travail réalisées en Cerdagne-Capcir,
- 440 000 € de masse salariale chargée et de plus de 13 000 € de taxe sur salaires.

Ces quelques chiffres indiquent bien qu'à côté de nos missions sociales notre rôle économique est bien réel et ce, avec à peine 7% de subventions publiques liées à l'accompagnement socio-professionnel que nous offrons aux demandeurs d'emplois.

Pour poursuivre ses missions, Relais Activités a besoin du concours de chacun : c'est de l'emploi local, alors venez nous voir, nous sommes à votre disposition :

du lundi au vendredi de : 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

Où nous trouver ? :

1 avenue du Roussillon à 66800 SAILLAGOUSE

(à proximité de l'arrêt de bus face à la boutique SNC)

Pour nous joindre : Tél 04.68.04.01.66 - Fax : 04.68.04.04.48

Mail : relais.activites@wanadoo.fr

LA VIE ASSOCIATIVE...

GYMNASTIQUE RYTHMIQUE

Cette année le club de GR a connu un nouvel élan avec l'élection de son nouveau bureau. Nous sommes heureux d'accueillir Éric PIN-SOLLE en tant que Président, Éric Coprésident, Géraldine trésorière et enfin Nathalie comme secrétaire.

Grâce à leur soutien et à leur investissement total, le club Gymnastique rythmique de Bourg-Madame retrouve son dynamisme et son identité. C'est donc grâce à eux et aux nombreux parents bénévoles que nous avons pu organiser, pour la première fois dans la vie du club, une rifle conduite avec succès. Les bénéfices engendrés nous ont permis d'équiper nos gymnastes, de réduire les coûts des déplacements en compétition.

Le second événement important cette année a été l'organisation du championnat départemental à Bourg-Madame. Ce fut une première pour notre club et une grande réussite. Nous tenons à remercier le bureau ainsi que tous les parents qui se sont investis à fond et sans qui rien n'aurait pu être possible.

Durant cette compétition départementale des ensembles du 12 février, la commune de Bourg-Madame a accueilli plus de 250 gymnastes venus des club de Canet, Argelès, Le Boulou, Banyuls, Thuir, Prades ainsi que l'Andorre.

Lors de cette compétition nous avons présenté 4 équipes dans différentes catégories.

L'ensemble des benjamines au ballon composé de Aïda, Célia, Margot, Jade a remporté pour notre plus grande joie le titre de championne départementale.

L'ensemble des cadettes au cerceau composé de Judith, Marie, Ophélie, Lea remporte le titre de vice-championne départementale.

L'ensemble des minimes aux massues composé de Chloé, Cyntia, Alice, Eva finit à la troisième place du podium.

L'ensemble Challenge du soleil composé de Marie, Lara, Anna, Fiona, Jade, Claudia, Maria, Aïssia monte sur la troisième place du podium.

Toutes nos équipes se sont qualifiées pour le championnat régional qui s'est déroulé à Prades le dimanche 18 Mars 2012. Les en-

sembles ont tous défendu les couleurs du club avec brio. L'équipe cadette au cerceau se place à la 2^{ème} place, l'ensemble des benjamines au ballon termine à la 4^{ème} place, l'ensemble des minimes aux massues est 7^{ème}. Ces trois équipes se sont qualifiées pour les demi-finales du championnat de France.

Ces demi-finales du championnat de France ont eu lieu à Colomiers les 5 et 6 mai, un week-end riche en émotions... Nous avons tout d'abord l'ensemble benjamine qui, pour la première année de compétition, nous a fait rêver, mais le stress a eu raison de leur prestation et elles terminent 14^{ème} de leur catégorie. Pour l'équipe minime, comme chaque année leur meilleur passage s'est produit ce jour-là ; elles se classent aussi à la 14^{ème} place de leur catégorie qui comprenait presque 30 équipes. Et enfin notre plus grande émotion est venue avec l'ensemble cadette qui termine sur la 2^{ème} marche du podium et qui accède ainsi à la finale des championnats de France du 16 juin 2012 à Mulhouse, nous sommes toutes avec elles.

Lors du week-end du 16 juin le club cerdan s'est déplacé à Mulhouse où se déroulait le championnat de France de Gymnastique Rythmique, l'ensemble DC4 qui pour la première fois accède à une compétition de haut niveau nous a montré de quoi elles étaient capables, elles font un super passage sous les encouragements de leurs parents et terminent l'année avec la 10^{ème} place nationale et la 1^{ère} place grand sud (Aquitaine, Midi-Pyrénées, Languedoc Roussillon), nous les félicitons.

Pour la catégorie coupes formation les gymnastes âgées de 6/7/8 ans la compétition s'est déroulée à Canet le 23 Mars, puis le niveau régional le 29 avril à Montpellier, sur 6 gymnastes engagées lors de ces compétitions 3 ont validé leur année avec succès, bravo à Noémie G, Charlotte M, ainsi qu'à Océane S (avec un an de moins que les autres). Bravo à ces trois filles, mais il ne faut pas oublier Paola L., malade lors de la 2^{ème} compétition, ainsi que Lara et Emma K qui n'ont pas pu se libérer lors des compétitions. Dans cette catégorie nous avons trois



gymnastes qui ne font pas de compétition mais qui s'entraînent durant l'année pour préparer la saison prochaine, ce groupe est composé de Emmanuelle C, Karoline, Emma, Lily.

Notre club comprend également une section Baby-Gym qui ne cesse de se développer d'année en année. Nous les retrouverons sur toutes les manifestations du Club mais surtout lors du gala de fin d'année qui s'est déroulé le 3 juin à 18h30 à la halle des sports de Bourg-Madame où ils nous ont régalés de leurs multiples talents.

Le club remercie pour leur soutien témoigné tout au long de la saison les parents, les membres du bureau, sans oublier nos entraîneurs Virginie Erre et Johanna Demay-Jorda sans qui nous ne serions pas là aujourd'hui.

La commune de Saillagouse est heureuse de participer à ce grand élan sportif car plusieurs ensembles sont composés de gymnastes résidant sur cette même commune, un grand bravo à :

- Pagés Léa : 2^{ème} départementale, 2^{ème} régionale, 2^{ème} en demi finale, puis 10^{ème} nationale
- Erre Célia et Amalric Jade : 1^{ère} départementale, 4^{ème} régionale puis 14^{ème} demi finales du championnat de France
- Gadel Jade : 3^{ème} départementale, 5^{ème} régionale

Baby-gym : Bonzom Zoé, Lombard Arthus, Balationi Sylvana, Erre Mathis, Ponsaillé Norah, Coronil Elsa et Ludivine, Quercy Maelys, Deray -Palos Raphael.

Les entraîneurs Erre Virginie et Ponsaillé Johanna

ASSOCIATION POURQUOI PAS PER QUE NO / POR QUE NO

Pour la troisième année consécutive, l'Association Pourquoi Pas/Per que no/Por que no vous propose des cours de flamenco, de sévillanes et de danses traditionnelles catalanes. Grâce à l'aide des communes de Saillagouse et de Font-Romeu nous mettant à disposition des salles appropriées, l'Association accueille petits et grands, femmes et hommes confondus pour des cours dynamiques et conviviaux !

Dès 8 ans, que vous soyez débutants ou que vous ayez déjà pratiqué ces danses, n'hésitez pas à nous rejoindre, toute l'équipe de l'Association ainsi que Silvia Cassu notre professeur, se feront un plaisir de vous accueillir! Heureuse année 2013 à toutes et tous !

Contacts : Association Pourquoi Pas, chez Hélène Palau, Mas St Estève Route d'Estavar - 66120 EGAT. pourquoipasflamenco66@gmail.com Tél. : 04.68.04.06.23 / 06.45.51.51.53.

Un grand merci à toute l'équipe de la Mairie de Saillagouse pour sa disponibilité et son aide. Chaleureusement, Hélène Palau

Participation de l'Association au Pesebre, Cathédrale Saint-Jean de Perpignan, les 21 et 22 décembre 2012.



Photo : Ramon de Ardiel

LOISIRS CREATIFS

Depuis de nombreuses années, les membres du Club Loisirs Créatifs se regroupaient et dans une bonne ambiance, chacune s'adonnait à divers travaux manuels. Une grande partie de leurs réalisations était ensuite vendue lors du marché de Noël et les bénéfices étaient reversés au TELETHON. Faute de candidate responsable du club, celui-ci a cessé son activité depuis le mois de novembre.

Les membres du bureau ont décidé que le solde du compte en banque de cette association serait reversé en totalité au TELETHON 2012, soit 1.442.10 €.

Merci à toutes ces dames qui, grâce à leur investissement, ont fait vivre cette association, et ont créé de nombreuses réalisations aussi belles les unes que les autres. Bravo pour le merveilleux exemple de solidarité que vous avez su démontrer...

A bientôt certainement.

LE TISSU ECONOMIQUE ET SOCIAL...

■ RESTAURANT AU MATIN CALME



Le restaurant "Au Matin Calme" vous accueille dans un cadre chaleureux au sein du camping Ilisa. Un parking gratuit est à la disposition des clients à l'entrée du camping. Le restaurant est accessible à tous. Ouvert du mercredi midi au dimanche soir de 12h à 14h et de 19h à 21h. Nous

proposons une carte variée pouvant satisfaire toute la famille. Le Chef Lee prend plaisir à répondre à vos requêtes. Nous pouvons proposer des menus spéciaux pour les anniversaires et acceptons les groupes. Venez déguster nos plats d'ici (Escalivada, salade catalane, assiette de charcuterie...) ou nos plats d'ailleurs (crevettes tempura, nem, pancake coréen, bulgogi, jaek bokum, pad thai, poulet croustillant à la coréenne, et bien plus encore). Pour plus de renseignements téléphoner au 06.63.24.82.63

■ LE PETIT TROC DE CHARLOTTE

Dépôt-vente bébé

Vêtements enfants
0 à 16 ans
Maternité / Mobilier
Matériel de puériculture /
jouets / Décorations /
Créations
Ecologique
et économique, déposez,
vendez, achetez.
Une formule intelligente
pour lutter contre
le gaspillage.



A Saillagouse
Derrière la laverie
Tél. : 06.15.23.87.74
lepetitrocdecharlotte@orange.fr

Lundi, mardi, jeudi et vendredi : 9h à 12h et 14h à 18h
Ouverture le matin pendant les vacances scolaires.

■ MAÇONNERIE / RENOVATION

• **Monsieur CRAPS**
vous propose ses services
pour tous travaux
de maçonnerie
et rénovation.

Contact au
06.49.89.58.40



■ CERDAGNE ENERGIE

Installations électriques,
génie climatique,
énergies renouvelables,
change d'adresse.



Vous le trouverez dorénavant au 6, rue de la Llose
à la Zone Artisanale du Sègre à SAILLAGOUSE.
Téléphone : 04 68 30 19 37
Courriel : contact@cerdagne-energie.fr

■ CABINET D'OSTEOPATHIE



Mademoiselle
Gleizes Pauline vous
accueille dans son
Cabinet d'Ostéopa-
thie, situé à l'entrée
de Saillagouse au
29 bis avenue de
Comtes de Cerdagne
(à côté de la Banque
Populaire).

L'Ostéopathie est une
approche de la guérison et du bien-être sans médicaments ni
chirurgie. Cette médecine manuelle permet de garder la santé et de
prévenir les éventuelles blessures en améliorant l'intégrité struc-
turelle et fonctionnelle du corps.

Afin d'aborder le motif de consultation dans sa globalité, les ostéo-
pathes sont à même de proposer un traitement complet pouvant
se composer de corrections d'ordre structurel (musculo-articulaire),
fonctionnel, viscéral ou encore crânien, et ce quelque soit l'âge et le
sexe du patient : enfants et nourrissons, femmes enceintes, adultes
et sportifs.

Mademoiselle Gleizes Pauline possède le titre d'Ostéopathe D.O
diplômée de l'I.T.O (Institut Toulousain d'Ostéopathie) depuis le
1er juin 2012. La formation de 5141 heures soit 6 années à temps
plein, accompagnée d'épreuves théoriques et pratiques et d'un
mémoire de fin d'études ont été validés avec succès par cette jeune
Ostéopathe.

La consultation se fait sur rendez-vous.
Vous pouvez la joindre au 06.75.02.72.14.

■ VERT'IGE-FLEURISTE

ROBERT Anne
29 Ter avenue des Comtes de Cerdagne
66800 SAILLAGOUSE
Tél. 06.31.27.64.04



■ PROJETS IMMINENTS

Parmi les projets 2013, avec la Communauté de Communes « Pyrénées-Cerdagne », celui de l'agrandissement de la zone d'activités avec la commune d'Err, avance.

Durant le mois de janvier 2013, le permis d'aménager sera déposé et étudié par les différents services, validé par les conseillers municipaux des deux communes. Cet espace de 2 hectares sur Saillagouse et 5 hectares sur Err, se décomposera en quatre grandes parties :

- Le long de la RN 116 de la laiterie jusqu'à la maisonnette SNCF : un espace parking/espaces verts/bassin de rétention.
- Un espace service public, administratif et touristique.
- Un espace réservé aux vitrines et commerces
- Un espace accueil entreprises entre la voie SNCF et la RN 116.
- Le projet définitif sera présenté à l'occasion des vœux le 31 janvier 2013 et espérons voir les travaux démarrer dès l'été 2013.

ENVIRONNEMENT ET CADRE DE VIE...

■ ABRIS CONTAINERS

Comme vous avez pu le constater, plusieurs locaux « poubelles » ont été aménagés avec goût par les agents municipaux : à côté de la salle polyvalente François Ester, rue des Fontêtes, rue de las Canals, rue du Puigmal, rue du Château d'Eau.

Certains habillages ont été réalisés par l'entreprise ROCA installée à Saillagouse.

D'autres seront réalisés petit à petit afin d'améliorer l'aspect visuel de nos rues, entre autres : rue des Fontêtes, Résidence la Couloumine, La Clouc, Rô...



■ RAPPEL RAMASSAGE DES MONSTRES

Le ramassage des monstres est effectué tous les 1^{er} jeudis du mois. Merci de respecter cette date en n'entreposant vos déchets que la veille et en prévenant la mairie au 04.68.04.72.89.

■ HABILLAGE DES TRANSFORMATEURS ERDF

Dans le cadre de sa politique d'amélioration du cadre de vie, la Commune a mis en œuvre des opérations d'aménagement urbain et, en partenariat avec ERDF, procède à la réhabilitation des transformateurs.

Une première opération a été l'habillage du transformateur situé rue de la Prade, menant à l'espace des plans d'eau. Le paysage présenté rappelle qu'un torrent descendait autrefois la rue du torrent pour aller se jeter dans la rivière le Sègre. Il existe toujours mais a été busé et constitue la rue dite du Torrent depuis la rue des Fontêtes (immeuble Jampy), Place de Cerdagne, jusqu'au Sègre en passant devant la Poste.



■ CONCOURS VILLAGE FLEURI

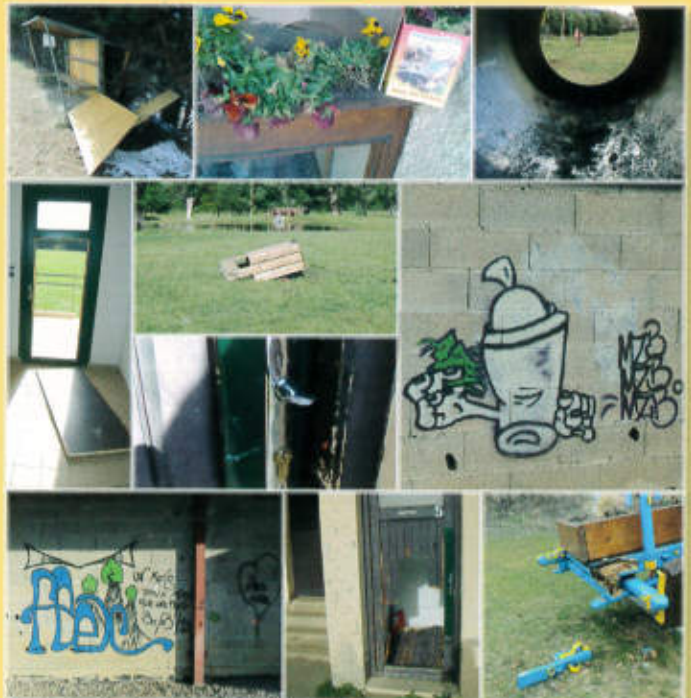
Voici maintenant plusieurs années que Saillagouse est récompensée au niveau départemental pour son fleurissement et l'entretien de ses espaces verts. Mais c'était la première fois que la commune était proposée pour une « fleur » régionale.

Ainsi, vendredi 7 décembre dernier, Georges Armengol, le Maire, Sophie Bazan, Adjointe au Maire et Michel Sors, agent technique, se sont rendus à Nîmes pour recevoir ce prix.



Cette récompense est surtout dédiée à la population, aux commerçants, aux élus municipaux, à Michel, aux jeunes qui ont été embauchés par la mairie, qui s'investissent dans l'amélioration et l'embellissement du cadre de vie, à Magali qui s'occupe de toutes les questions d'environnement au sein de la Mairie ainsi qu'à tous les agents techniques qui, grâce à leur polyvalence, assurent la propreté du village, l'entretien des espaces verts, la construction de locaux pour les poubelles...

■ DÉGRADATIONS



Encore et toujours des dégradations ... depuis plusieurs mois, toujours plus de tags, de casses... jusqu'à ce que la Gendarmerie ait arrêté les délinquants, dont certains sont mineurs.

Le Maire et le Conseil Municipal remercient les services de la Gendarmerie pour leur diligence à s'occuper et élucider ces infractions qui lassent la population et coûtent de l'argent au contribuable.

SAILLAGOUSE plan local d'urbanisme **plu** Construire l'avenir de Saillagouse, ensemble

Dans le cadre du projet de révision du Plan Local d'Urbanisme, une réunion publique ouverte à tous les habitants s'est déroulée le lundi 21 mai 2012 dans la salle de la mairie.

Monsieur le Maire a rappelé l'évolution de la population saillagousaine, de 1793 à nos jours en soulignant la très forte augmentation de la population depuis 10 ans. Ainsi, notre Plan Local d'Urbanisme ne peut pas rester figé, il doit aussi évoluer en fonction des besoins, il doit enfin prendre en compte les lois européennes ou nationales liées entre autre au développement durable.

Après un constat de l'existant, les diverses modifications à prendre ont été présentées. Le public a eu ainsi l'occasion de poser des questions, de demander des éclaircissements sur certains points ou de proposer d'autres axes de travail. A la fin de la réunion, les conversations ont pu se prolonger autour d'un pot de l'amitié.

Dans une même optique de concertation et d'information, d'autres réunions ont été organisées pour présenter le projet :

- Avec les services de l'Etat, afin de bien « encadrer » cette démarche de révision et prendre en compte les nouvelles obligations en matière d'aménagement du territoire
- Avec le Parc Naturel Régional pour leur présenter le projet qui préserve les paysages, met en valeur notre patrimoine naturel, préserve l'espace agricole...
- Avec les agriculteurs propriétaires et exploitants, également pour présenter les divers points de la révision. La tota-

lité des zones agricoles ont été préservées, des périmètres de constructibilité ont été définis pour ne pas dénaturer les terres et paysages. Les agriculteurs ont souligné qu'ils étaient très rarement invités par les communes lors des révisions des PLU et remercient donc M. le Maire pour cette réunion d'information et de concertation. A l'issue des discussions, ils ont émis un avis favorable au projet.

L'enquête publique, en présence de Mme Pardineille, commissaire enquêteur, s'est déroulée du 20 août au 22 septembre 2012. Quelques observations ont été formulées par des propriétaires ou habitants de la commune auprès du commissaire enquêteur. Certaines propositions, cohérentes et non contraires à l'intérêt général, ont pu être prises en compte. Par délibération du 13 novembre 2012, le Conseil Municipal a approuvé la 1ère révision du Plan Local d'Urbanisme.

■ TRAVAUX & PROJETS EN COURS

Les plans d'eau

Réalisation d'une grande roue à aube au départ de la cascade. Elle entraîne une grande sculpture de 3 m de haut, rappelant l'identité catalane, au travers de l'une de ses plus célèbres légendes.



Garages ancienne gendarmerie

Aménagement des garages de l'ancienne gendarmerie pour accueillir de nouveaux commerces. Les travaux, réalisés par des entreprises locales, mais également par les agents municipaux qui ont démontré sur ce chantier l'étendue de leurs compétences, ont pu être terminés avant la fin de l'été, et on a vu s'y installer une ostéopathe et un magasin de fleurs.

Réfection du sol de la salle polyvalente

François Ester

Des demandes de subvention ont été déposées auprès du Conseil Général, de l'Etat et de diverses fédérations sportives. A ce jour, seul le Conseil Général a notifié sa participation à ce projet. Espérons qu'il pourra être finalisé en 2013.

Extension cimetière

Le Conseil Municipal a décidé de l'agrandissement du cimetière, une première étape de travaux a été lancée, qui concerne la réalisation du mur le long de la RN116 par les agents techniques sur lequel des parements pierre seront posés par l'Entreprise Novoa au printemps, des plantations d'arbres seront aussi réalisées dès le premier semestre 2013. Le reste des travaux sera réalisé au fur et à mesure par le service technique de la Mairie.

Espace culturel Jordi Pere Cerdà

Le permis de construire a été déposé et accordé le 10 juillet 2012. Une demande de subvention a été déposée auprès de la Direction Régionale des Affaires Culturelles. En attente donc de leurs nouvelles.

Acquisition de TBI (Tableaux Blancs Interactifs)

Jusqu'à cette année, une seule classe de l'école élémentaire disposait de ce nouvel outil : le T.B.I. La commune a acquis pour cette rentrée de nouveaux tableaux qui permettent de compléter l'existant à l'école élémentaire et l'un d'entre eux a été installé à l'école maternelle pour faire découvrir aux tout-petits cette nouvelle technologie. Cette opération a été possible avec l'aide de l'Etat dans le cadre du P.E.R (Pôle d'Excellence Rurale) qui a pris en charge 33% de la dépense.

URBANISME - TRAVAUX...

■ CRÈCHE HALTE-GARDERIE LES GALOPINS



La dernière aile de la crèche halte-garderie « Les Galopins » est terminée. Afin de visualiser clairement cette structure, Mme Lemaire, artiste peintre ayant déjà réalisé l'habillage

du transformateur ERDF rue de la Prade, a proposé la création d'une petite scénette avec des enfants.

Ce qui, en même temps, a habillé un grand mur blanc qui aurait eu droit, très certainement, à quelques tags.



Le Conseil d'Administration a été renouvelé : M. Franck Arbos a été élu président, Mme Meritxell Sabaté, vice-présidente, M Alexis Roca, trésorier et Mme Stéphanie Bonnet, secrétaire. Mme Sophie Bazan, Adjointe au Maire, est désignée en qualité de représentante de la commune, un délégué du SIVM sera nommé ultérieurement.

■ REHABILITATION GARE DE SAILLAGOUSE



La gare de Saillagouse bénéficie d'une belle cure de jouvence ! Les chantiers d'insertion de l'Aico à Olette y ont travaillé depuis plusieurs mois afin de la restaurer à l'identique comme le souhaitait la SNCF.

La cellule menuiserie a restauré les portes et fenêtres en chêne massif quand les maçons en insertion ont réhabilité tout l'intérieur guidés par des recherches historiques.

Notre gare offre dorénavant à qui la visitera le plaisir d'un autre voyage...à travers le temps !

AICO Association d'Insertion du Canton d'Olette. Félicitation à tous les acteurs du chantier insertion.

(photos :
Frédérique
Berlic)



■ REAMENAGEMENT RDC NOTRE-DAME



dans des délais très brefs. Félicitations aux professionnels et aux agents techniques.

Réalisé cet été grandement par les agents techniques, avec une partie par des entreprises, cet espace inoccupé depuis longtemps a été aménagé pour y accueillir l'école Jordi Pere Cerdà, à la recherche de locaux depuis la fermeture de la Bressola à Caldégas. Ces travaux ont été réalisés



ÉLECTRICITÉ RÉSEAU DISTRIBUTION FRANCE

investit en Cerdagne

L'amélioration de la qualité de fourniture et de la modernisation des réseaux est au cœur des priorités d'ERDF : depuis 4 ans, l'entreprise a fortement augmenté ses investissements dans les réseaux de distribution.

Le 1er octobre, à la Mairie de Saillagouse, ERDF a présenté son programme d'investissements 2013-2014 sur le réseau de structure 20 000 volts qui dessert la Cerdagne. Ces travaux à caractère exceptionnel d'un montant d'environ 2 millions d'euros, impacteront les communes de : Bourg-Madame, Egat, Enveitg, Estavar, Err, Latour de Carol, Nahuja, Saillagouse, Sainte-Léocadie et Ur.

Ils se traduiront par la construction de 20 kms de lignes souterraines, l'implantation de 13 postes de transformation, la mise en place de 5 OMT (organes de coupure télécommandés) et la dépose de 7 kms de lignes aériennes.

Pour l'ensemble de ce chantier, un interlocuteur a été désigné pour faciliter les relations entre les communes impactées par les travaux d'ERDF. Ces travaux permettront de sécuriser l'alimentation de la Cerdagne et de dimensionner les ouvrages pour faire face à l'accroissement des nouveaux projets : le pôle santé, les zones d'activités, les nouveaux lotissements...

MANIFESTATIONS, ...

■ COMMÉMORATIONS DU 8 MAI ET DU 11 NOVEMBRE



Le 8 mai 2012, Saillagouse commémorait, comme toutes les communes françaises, l'Armistice du 8 mai 1945.

Mais cette année, cette cérémonie avait une saveur toute particulière puisqu'elle a permis d'honorer à nouveau l'un de nos amis, Monsieur Yannick Monros, qui a été décoré de la médaille d'Outre-Mer, République Centrafricaine et Moyen-Orient, par le Capitaine Lacambre, commandant le Centre de Vol en Montagne

de Sainte Léocadie.

Un vin d'honneur a clôturé cette cérémonie en présence de nombreux représentants du Centre de Vol en Montagne, du Corps des Sapeurs Pompiers, des Douanes, de la Gendarmerie Nationale, des Anciens Combattants, des élus de Saillagouse, de la population et bien sûr de la famille du récipiendaire.

Nous renouvelons toutes nos félicitations à Monsieur Yannick Monros.

Le 11 novembre, les corps constitués se réunissaient à nouveau autour du Maire, des Adjointes et des Conseillers Municipaux pour déposer une gerbe devant le Monument aux Morts afin d'honorer nos anciens combattants.



Tous se sont ensuite retrouvés, dans une ambiance très conviviale autour du vin d'honneur à la mairie.

■ CÉRÉMONIE DU 14 JUILLET

Si en ce 14 juillet, Saillagouse fêtait la prise de la Bastille, elle profitait également de ce rassemblement festif pour honorer son maire, Georges ARMENGOL, Maire et Conseiller Général depuis



1995, Conseiller Municipal depuis 1983.



C'est entouré de nombreux anciens et actuels conseillers municipaux, de sa famille et du personnel communal, que M. ARMENGOL s'est vu remettre par le 1er Adjoint, Serge Rannou, la Médaille d'Honneur Communale pour ses 29 ans au service de tous.

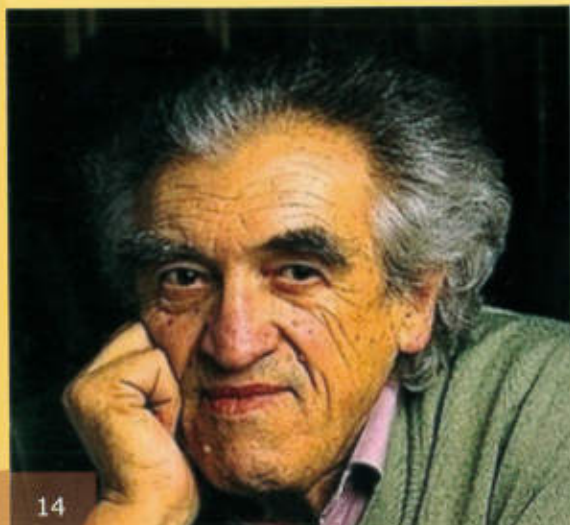
Le traditionnel apéritif a ensuite permis à chacun de le féliciter.

■ HOMMAGE À JORDI PERE CERDÀ

En cette année 2012, Saillagouse rendait hommage à l'un des siens, le grand poète et écrivain catalan : Jordi Pere Cerdà, disparu le 11 septembre 2011.

Ce fut d'abord le 22 janvier où un public nombreux a pu apprécier la pièce de théâtre « Quatre femmes et le soleil » jouée par la troupe « le Théâtre de l'Agora », sous la direction de M. Cauquil que nous remercions très chaleureusement.

Puis, au mois d'avril, la Saison Cerdane et la Charte Intercommunale de Cerdagne proposaient l'œuvre « l'Ocell Cerdà » (l'oiseau cerdan) interprétée par la « Compagnie du Sarment ». Cette œuvre permet de pénétrer dans l'univers de l'auteur, empreint des paysages de Cerdagne, de leur nature sauvage et de leur liberté : l'oiseau libre qui, par son chant « brise » les frontières pour nous offrir un territoire unique, la Cerdagne.



MANIFESTATIONS, ...

FRED BERLIC PRIMÉE



Correspondante de l'Indépendant, photographe passionnée, Frédérique Berlic a décroché cette

année le premier prix du concours national de la photo d'actualité qui récompense les correspondants de la presse quotidienne régionale française.

Nous renouvelons toutes nos félicitations à notre amie Fred qui sait si bien parler de nos hauts cantons et qui sait capter, l'espace d'une seconde, au travers de son objectif, toute la beauté de notre Cerdagne.



1ER SALON DES VINS À SAILLAGOUSE !

Le plaisir « Fraîcheur » de l'été



Dimanche 8 juillet, il faisait très beau en ce jour où les produits de terroir étaient mis en valeur. 15 caves étaient présentes pour cette première édition. Dès 9 heures du matin, ils avaient investi les lieux, dans le jardin de la mairie autour des sculptures des Pritchard's. Vers 10 heures, touristes et habitants du canton profitaient de la belle journée pour faire leur « marché ». Devant la mairie, s'était installé un marché de producteurs regroupant des fruits et des légumes, fromages, viandes... Allant d'un stand à l'autre, la convivialité était au rendez vous. Dans les jardins de la mairie,

c'est avec la quinzaine de vigneronnes et vigneronnes venus des différents terroirs que l'on pouvait lier connaissance. Toutes les appellations du vignoble du Roussillon étaient représentées. Rencontres, échanges, dégustations, la journée était lancée.

Une organisation maîtrisée !

L'association des Artisans et Commerçants de Saillagouse proposait au visiteur un verre (au prix d'un euro) et avait confectionné des assiettes dégustation « charcuteries et fromages », une initiative très sympathique qui a permis une grande

convivialité. Les bénévoles de l'association, très présents et professionnels dans l'organisation, ont même offert une grillade autour des produits cerdans aux vignerons présents. La mairie de Saillagouse, partenaire du projet a joué pleinement son rôle.

Joli succès !

Sous de grandes toiles blanches, c'est par une allée centrale que l'on pouvait à sa guise découvrir les stands des producteurs. Si toutes les couleurs de vins ont plu, les rosés ont séduit, ils symbolisent et correspondent à leur image de vins légers, fruités et faciles à déguster. Mais la large palette de vins rouges produite en Roussillon a été appréciée pour sa diversité de cépages et de terroir. Leur choix opéré, les locaux et les « Catalans du Sud » sont repartis les bras chargés de cartons et de jolis flacons.

Une initiative à renouveler !

Ce premier salon des Vins de Saillagouse devait se terminer vers 18 heures pourtant ce n'est que vers 19h30 que les derniers vignerons quittaient les lieux. De l'ambiance, des ventes réalisées et une bonne organisation, les ingrédients sont là pour que vive un deuxième salon.

MANIFESTATIONS, ...

FETE DU JEU

Le samedi 26 mai, la Fête du Jeu a été organisée par les huit stagiaires de la Préparation aux Métiers de l'Animation, sous l'égide du CEMEA. Ce sont ainsi 151 enfants qui se sont retrouvés à la Salle polyvalente François Ester pour jouer et participer aux diverses animations qui étaient proposées.

LE GOÛTER DES AÎNÉS

Le 8 février 2012, comme chaque année au mois de février, la Mairie a convié les aînés à se retrouver autour du traditionnel goûter avec bien sûr un loto fort animé.



CINÉ-GOÛTER du 17 avril



C'est la première fois que le cinéma Culture et Loisirs de Saillagouse organisait un Ciné-Goûter.

Dans un premier temps, le dessin animé « La Princesse et la Grenouille » a été diffusé puis des ateliers organisés par ENCI-MA ont permis aux enfants de découvrir quelques secrets sur le cinéma, comme les prises de vue, les décors, les affiches, etc....et enfin, le goûter, offert par la Mairie, accueillait les enfants et parents dans la bibliothèque située à côté du Cinéma.

moment convivial à renouveler...

JOURNÉE DES BRETONS

Le 7 mars dernier la commune a reçu des élèves de l'école de Berven-Plouzévéde, ville bretonne jumelée avec Saillagouse.



Cette rencontre a été l'occasion d'échanger des livres, des petits cadeaux et les enfants ont échangé leurs adresses « mails » pour correspondre ! Un petit goûter a clôturé ces sympathiques retrouvailles.

JOURNÉE LECTURES-COMMUNES



Dans le cadre de la journée « Lectures-Communes », encadrée par « les Maires Ruraux de France » et « les journées du Livre-Européen » la bibliothèque municipale de Saillagouse (à côté du Cinéma Culture et Loisirs) a participé à l'événement le 9 mai dernier.

Nob, autrement dit Bruno Chevrier, auteur de BD Saillagousain, nous a fait la joie de dédicacer toute la collection de ses œuvres disponibles à la bibliothèque.

De plus, il nous a fait découvrir, grâce au support informatique, le déroulement détaillé de la création d'une BD. La journée, ponctuée d'animations diverses, s'est achevée par un traditionnel goûter...

LA FÊTE DES VOISINS DE RÔ

Cette fête lancée en France depuis quelques années fait des émules ! À Rô, hameau de Saillagouse, ce concept semble tout choisi : un village comme une forteresse et des habitants qui sont souvent amenés à se croiser, à se demander de petits services sans forcément bien se connaître. L'occasion a été lancée et a enthousiasmé la majorité des habitants autour de ce mot posté dans leur boîte-aux-lettres :

"RDV le 5 juin dans les ruelles, munis d'une petite table, de vos chaises et de vos verres avec à boire et à manger".



Au final, une agréable soirée où enfants et adultes ont appris à se connaître, les plus anciens ont transmis les histoires de Rô aux nouveaux venus, certains ont montré leur potager, d'autres parlé isolation de maisons, vitesse des voitures dans les rues...bref, les langues se sont déliées, permettant dialogue et meilleure compréhension entre nous. Des idées d'autres fêtes à imaginer ont été lancées (feux de la Saint Jean, refaire une chasse aux œufs, pourquoi pas une fête des bruyères...). Merci à tous les participants.

À refaire donc !

MANIFESTATIONS, ...

■ CALÈCHE



Au cœur de la Cerdagne dotée de nombreuses animations et d'un tissu commercial de qualité, traversée par la RN 116 (plus d'1.6 M véhicules/an). Saillagouse voit

de nombreux séjournants fréquenter l'Office du Tourisme de la Communauté de Communes « Pyrénées-Cerdagne » et l'exposition d'Artisanat, d'Art et de Tradition.

Cet été 2012 ce sont plus de 20000 visiteurs à l'Office du Tourisme qui ont profité avec leur famille d'informations sur les randonnées, les activités, les animations, la faune ou la flore, le patrimoine de toute la Cerdagne-Capcir sans frontière.

Au moment où la destination montagne au niveau national stagne voire diminue, où la crise sévit auprès de nos plus proches voisins Barcelonais, les responsables de la Communauté de Com-



munes « Pyrénées-Cerdagne » avec le Conseil d'Administration de l'Office du Tourisme composé de professionnels, ont décidé d'accentuer encore la politique de promotion, de dynamiser le site internet avec sa centrale de disponibilités, d'investir encore plus sur la politique de communication en développant entre autres Facebook... et des actions liées au terroir comme les promenades en calèche avec le Syndicat des chevaux lourds. Enfin en continuant de travailler avec la Communauté de Communes du Capcir-Haut Conflent en vue de promouvoir une grande destination de l'ensemble de la montagne Catalane sans frontière.

■ INAUGURATIONS DU 7 OCTOBRE 2012

Cette année 2012, le dimanche 7 octobre la Fête du Roser a été un moment particulier. Au-delà de la fête habituelle, cette journée a été marquée par la présence de nombreuses personnalités, Monseigneur l'Evêque MARCEAU, Monsieur Christian Bourquin, Sénateur, Madame Ségolène Neuville, Députée de la Circonscription, Monsieur René Bidal, Préfet des Pyrénées-Orientales, le Président du Conseil Comarcal, le Maire de Puigcerdà, Monsieur Pierre Bataille, Conseiller Général du Canton de Mont-Louis et de nombreux Maires et élus avaient répondu présents à l'invitation du Conseil Municipal de la commune afin d'inaugurer une série d'aménagements et de réalisations mises en œuvre durant cette année 2012.

Tout d'abord les travaux de restauration de l'Eglise, sol, Chapelles, ... dont les travaux ont été financés par la commune avec la participation de l'ASESE,



l'Association de Sauvegarde du Patrimoine, le Conseil Général, une réserve parlementaire de François Calvet et la participation de donateurs. Après la messe célébrée par Monseigneur MARCEAU, une présentation concise de très grande qualité par Monsieur Jean-Louis Blanchon a permis à de nombreuses personnes de découvrir la richesse de cet édifice.

C'est ensuite au tour de la crèche nouvellement mise en service, dont les responsables de l'Association « Les Galopins » qui gèrent cet outil et le personnel ont accueilli et présenté cet ensemble fonctionnel au service de nos bambins, aux diverses personnalités.

Cette réalisation, dont le maître-d'ouvrage a été le SIVOM de la Haute Vallée du Sègre, a été possible grâce aux financements obtenus dans le cadre du Pôle d'Excellence Rural (33%) de la CAF, du Conseil Général, de la commune qui représentent 100% des investissements. La commune mettant en outre les bâtiments à disposition de l'Association gratuitement et attribuant à celle-ci comme les autres communes du SIVOM une subvention de 33 € par habitant, soit 34485€ pour Saillagouse.

Enfin dernière étape de cette visite, la présentation des travaux de mise aux

normes réalisés par la Mairie pour l'accueil de l'Ecole Jordi Peré Cerdà en présence de Madame Hélène Cayrol, des membres de l'Association dont Monsieur le Vice-Président Eric Planes qui présente aux personnalités la philo-



sophie et la pédagogie de cette école regroupant 20 enfants dont 50% de la Comarca.

Les visites terminées, cette matinée s'est achevée après les discours des personnalités, autour d'un apéritif convivial.



NOUVEAU

Sud de France
Languedoc Roussillon

1 FORFAIT

3 stations

Cambre d'Aze

Cerdagne Puigmal

Porté-Puymorens

FORFAIT SAISON à partir de 290*€ /PERS.

* Forfait saison enfant 290€, autres tarifs nous consulter

SAILLAGOUSE

SAILLAGOUSE

DETENTE

EN FÊTE

www.saillagouse.fr 04 68 04 72 89

www.saillagouse.fr 04 68 04 72 89

SAILLAGOUSE

SAILLAGOUSE

GASTRONOMIE

RANDOS

www.saillagouse.fr 04 68 04 72 89

www.saillagouse.fr 04 68 04 72 89



MEILLEURS VŒUX

2013



Le Maire de Saillagouse,
Le Conseil Municipal, leurs collaborateurs,
vous présentent leurs meilleurs vœux pour la nouvelle année
et vous convient à la traditionnelle cérémonie des vœux
le jeudi 31 janvier 2013 à 18h,
Salle de la Mairie



Mairie de Saillagouse, Place Oliva 66800 SAILLAGOUSE T: 04.68.04.72.80 mairie-saillagouse@wanadoo.fr